

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgia) w dniu 20 grudnia 2012 r. — Jetair NV, BTW-*eenheid* BTWE Travel4you przeciwko FOD Financiën**

(Sprawa C-599/12)

(2013/C 86/13)

Język postępowania: niderlandzki

**Sąd odsyłający**

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca: Jetair NV, BTW-*eenheid* BTWE Travel4you

Strona pozwana: FOD Financiën

**Pytania prejudycjalne**

- 1) Czy Belgia może zmienić swoje ustawodawstwo w ten sposób, że opodatkuje zwolnione z podatku usługi — w niniejszym przypadku podróże poza UE — w chwili (1 grudnia 1977 r.) bezpośrednio poprzedzającej wejście w życie szóstej dyrektywy VAT<sup>(1)</sup> (1 stycznia 1978 r.) i w związku z tym obejść klauzulę „standstill” zawartą w art. 28 ust. 3 szóstej dyrektywy VAT (art. 370 dyrektywy 2006/112<sup>(2)</sup>), która przewiduje, że przedmiotowe podróże mogą pozostać opodatkowane tylko jeśli były one opodatkowane już przed wejściem w życie szóstej dyrektywy?
- 2) Czy począwszy od dnia 13 czerwca 1977 r. (daty publikacji dyrektywy) Belgia powinna była powstrzymać się od opodatkowywania podróży poza UE?
- 3) Czy nie traktując, w odniesieniu do usług świadczonych poza Wspólnotą, biur podróży identycznie z pośrednikami i mimo to w dalszym ciągu opodatkowując te usługi, Belgia narusza art. 309 dyrektywy 2006/112?
- 4) Czy art. 309, 153, 370 dyrektywy 2006/112 oraz załącznik X do tej dyrektywy, przyznając państwom członkowskim prawo wyboru opodatkowania bądź nie usług związanych z podróżami poza Wspólnotą, naruszają ogólne zasady prawa wspólnotowego, zasadę równego traktowania, zasadę proporcjonalności i przepisy dotyczące swobodnego przepływu osób, towarów i usług, m.in. art. 43 i 56 traktatu WE?
- 5) Czy z ogólnymi zasadami prawa wspólnotowego, w szczególności z zasadą równego traktowania, zasadą proporcjonalności i zasadą neutralności podatku od wartości dodanej, niezgodne jest, że za pośrednictwem rozporządzenia

królewskiego z dnia 28 listopada 1999 r. Belgia nałożyła obowiązek podatkowy w doniesieniu do podróży poza UE jedynie na biura podróży, ale nie na pośredników?

- (<sup>1</sup>) Szósta dyrektywa Rady z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, s. 1)
- (<sup>2</sup>) Dyrektywa Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347, s. 1)

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Supreme Court (Irlandia) w dniu 27 grudnia 2012 r. — HN przeciwko Minister for Justice, Equality and Law Reform, Ireland, i Attorney General**

(Sprawa C-604/12)

(2013/C 86/14)

Język postępowania: angielski

**Sąd odsyłający**

Supreme Court

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona wnosząca odwołanie: HN

Dруга strona postępowania: Minister for Justice, Equality and Law Reform, Ireland, i Attorney General

**Pytanie prejudycjalne**

Czy dyrektywa 2004/83/WE<sup>(1)</sup>, interpretowana w świetle zasady dobrej administracji wynikającej z prawa Unii Europejskiej, a w szczególności wyrażonej w art. 41 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, umożliwia państwu członkowskiemu ustalenie w jego prawie, że wniosek o przyznanie statusu ochrony uzupełniającej może być rozpatrzony tylko, jeśli wnioskodawca uprzednio złożył wniosek o przyznanie statusu uchodźcy, który został rozpatrzony odmownie zgodnie z prawem krajowym?

- (<sup>1</sup>) Dyrektywa Rady 2004/83/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie minimalnych norm dla kwalifikacji i statusu obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako uchodźców lub jako osoby, które z innych względów potrzebują międzynarodowej ochrony, oraz zawartości przyznawanej ochrony (Dz.U. L 304, s. 2).